

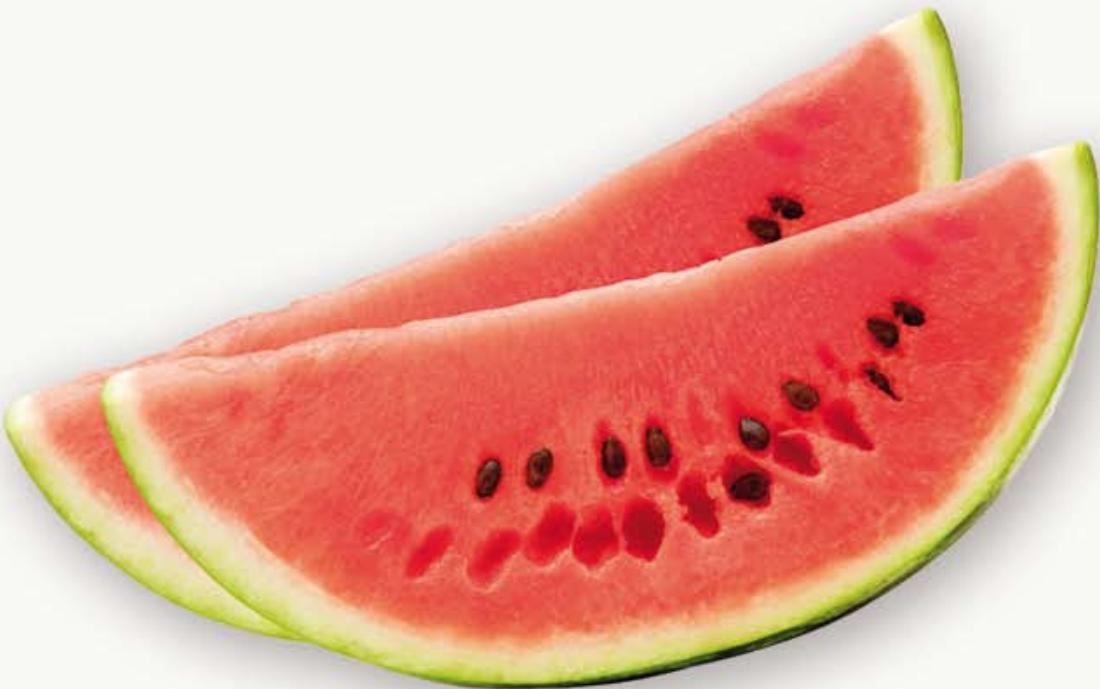


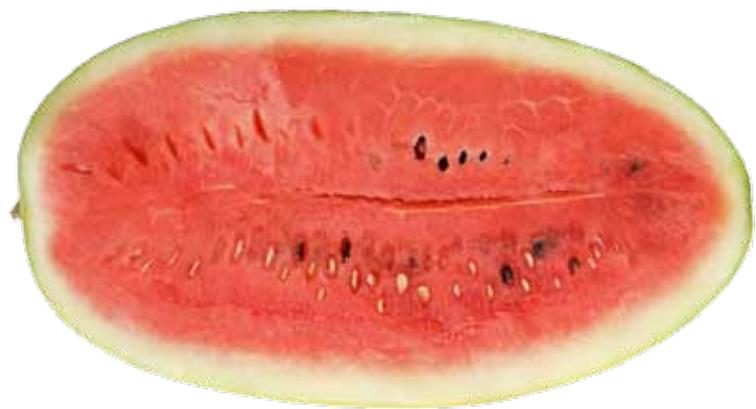
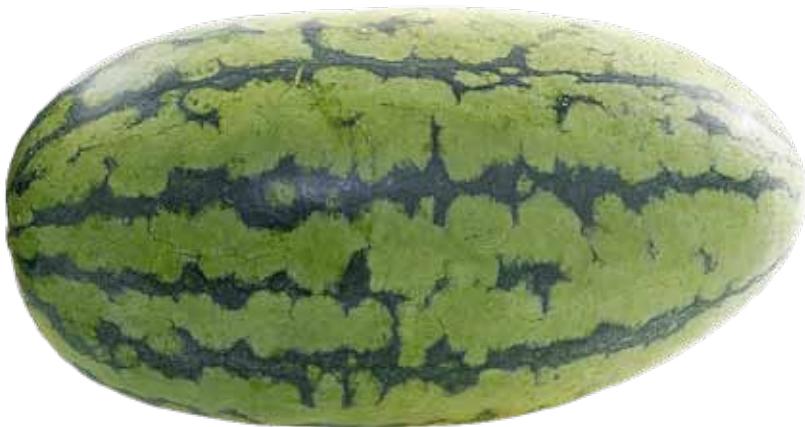
International Standards for Fruit and Vegetables

WATERMELONS

Normes internationales pour les fruits et légumes

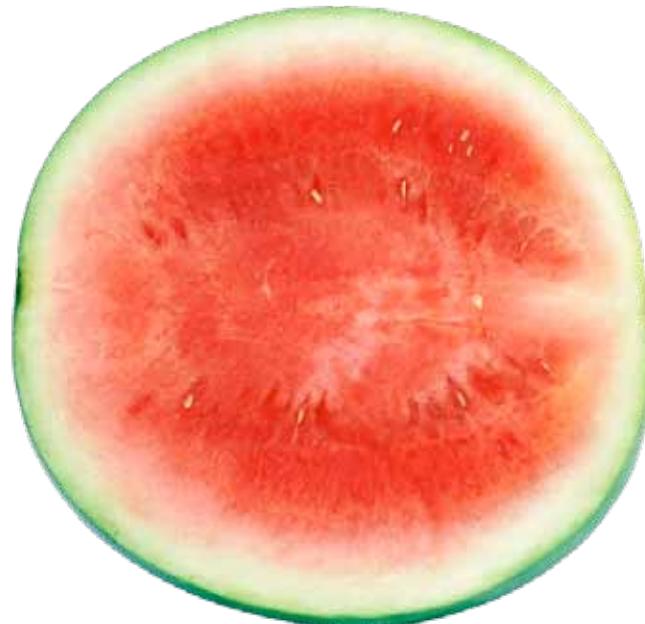
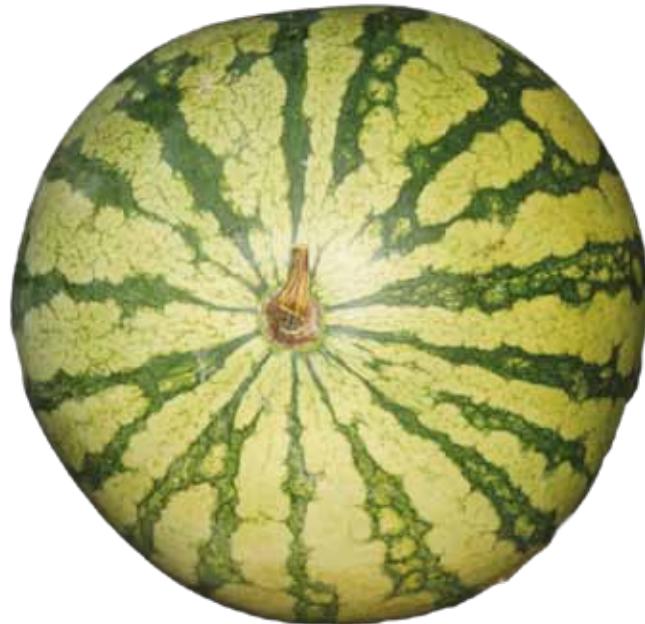
PASTÈQUES



Crimson sweet type**Type "Crimson Sweet" (pourpre sucré)****Definition of Produce**
Définition du produit

Triploid seedless
Triploïde sans pépins

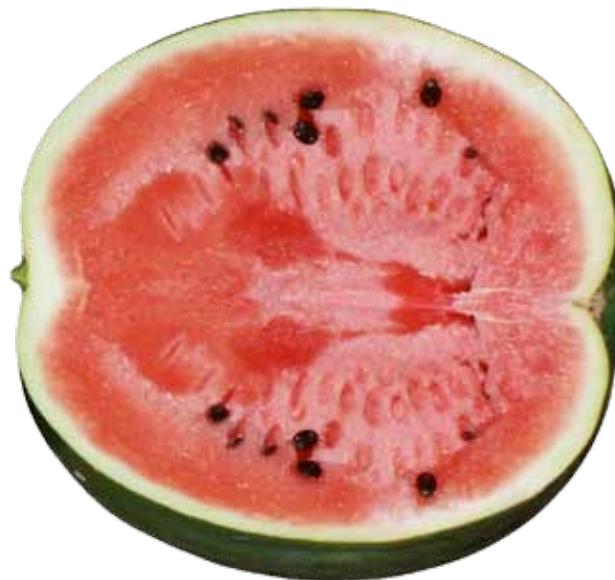
Definition of Produce
Définition du produit



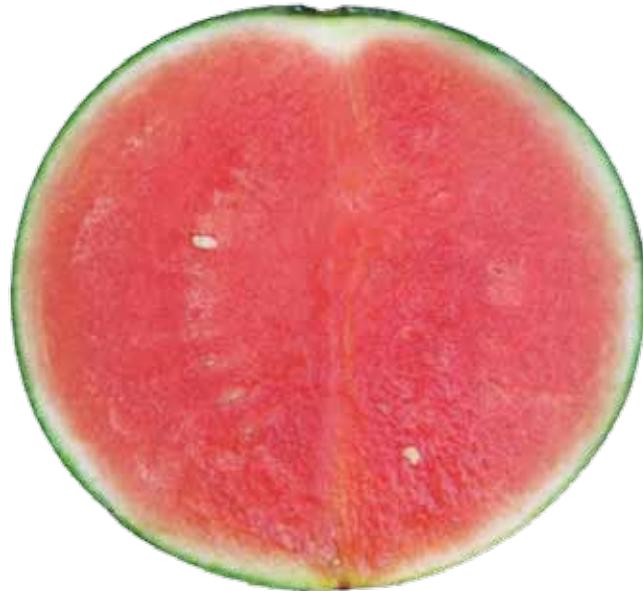
2

Sugar baby type
Type "Sugar Baby"

Definition of Produce
Définition du produit



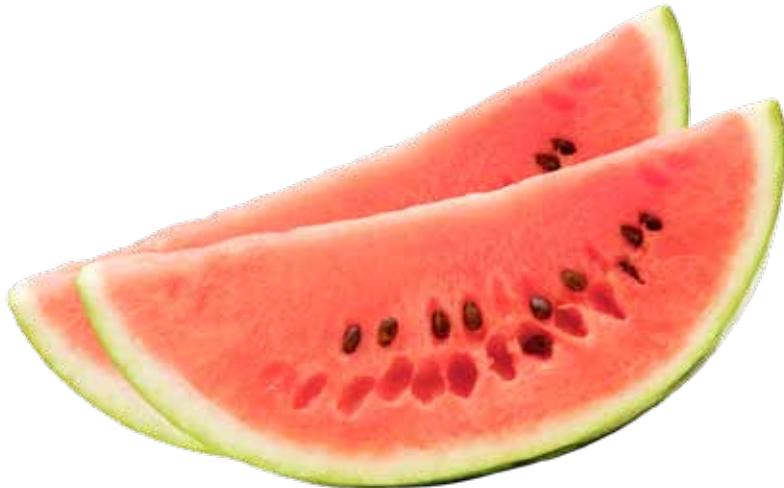
ω

Mini watermelon (personal watermelon)**Mini pastèque (pastèque personnelle)****Definition of Produce**
Définition du produit

4

Colour of the flesh
Couleur de la chair

Definition of Produce
Définition du produit



Red flesh (diploid type) / Chair rouge

1



Yellow flesh / Chair jaune

2



Unhealed cut

Coupe non cicatrisée

Minimum requirement - Intact
Caractéristique minimale - Intacte



1



2

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Unhealed cut <i>Coupe non cicatrisée</i>	x		1,2	Mechanical damage during harvest / <i>Dommage physique pendant la récolte</i>

6

Unhealed crack

Crevasse non cicatrisée

Minimum requirement - Intact
Caractéristique minimale - Intacte



1



2

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Open unhealed crack <i>Crevasse ouverte non cicatrisée</i>	x		1,2	1 - Physical damage during growth / Dommage physique pendant la croissance 2 - Physical damage during post harvest handling /Dommage physique pendant la manipulation après récolte



Rotting
Pourriture

Minimum requirement - Sound
Caractéristique minimale - Saine



1



2



3

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Rotting <i>Pourriture</i>	x		1,2,3	1 - Slight presence of rotting / Légère présence de pourriture 2 - Deterioration caused by rotting / Dommages causés par le pourrissement 3 - Internal rotting of the flesh / Pourrissement interne de la chair

Powdery mildew of cucurbits
Oïdium des Cucurbitacées (mildiou)

Minimum requirement - Sound
Caractéristique minimale - Saine



Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Powdery mildew of cucurbits Oïdium des Cucurbitacées	x		1	

6

Unclean

Manque de propreté

Minimum requirement - Clean
Caractéristique minimale - Propre

Limit allowed

Limite admise



1



2



3



4

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Practically free of foreign matters Pratiquement exempts de matière étrangère visible	1		2, 3, 4	1 - Practically clean / Pratiquement propre 2 - Serious presence of soil / Présence sérieuse de terre 3 - Leaking juice / Coulure de jus 4 - Presence of foreign matter / Présence de matière étrangère

10

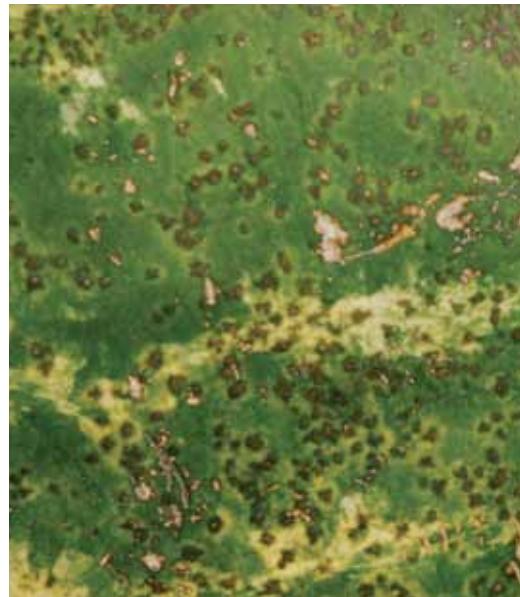
Insect damage
Attaques d'insectes

Minimum requirement - Practically free from pests

Caractéristique minimale - Pratiquement exemptes de parasites



1



2



3

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Insect damage Attaques d'insectes	x		1,2,3	Fruit damaged by insect / Fruit endommagé par des insectes

11

Animal bite marks

Grignotage

Minimum requirement - Practically free from damage caused by pests affecting the flesh

Caractéristique minimale - Exempts d'attaques de parasites qui altèrent la chair



1



2

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Animal bite marks Grignotage	x		1,2	

12

Development and ripeness

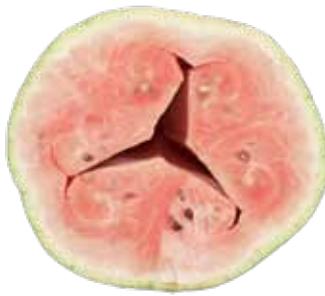
Développement et maturité

Minimum requirement - Development and maturity
Caractéristique minimale - Développement et maturité

Out of grade
Non conforme



1



2

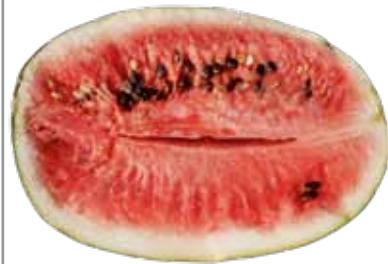


3



4

Out of grade
Non conforme



5

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Development and ripeness Développement et maturité	3,4		1, 2, 5	1 - Not fully developed fruit / Fruit pas complètement développé 2 - Unripe fruit with internal cracks of flesh / Fruit non mûr avec des crevasses dans la chair 3, 4 - Fully ripe fruit; refractive index equal or greater than 8° Brix / Fruit à pleine maturité; index réfractaire supérieur ou égal à 8° Brix 5 - Overripe fruit / Fruit trop mûr

13

Stem length Longueur du pédoncule

 Classification
Classification

 Limit allowed Class I
Limite admise Cat. I

 Class II
Cat. II


1



2



3



4

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Stem length Longueur du pédoncule	1,2	3	4	1 - Stem length less than 5 cm / Pédoncule de longueur inférieure à 5 cm 2 - Stem length is 5 cm / Pédoncule de 5cm de long 3 - Stem length is over 5 cm / Pédoncule de longueur supérieure à 5 cm 4 - Stem with part of plant / Pédoncule avec une partie de la plante

14

Defect in shape

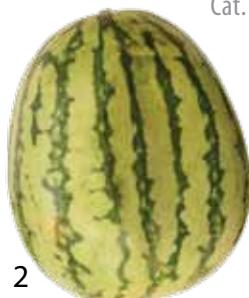
Défauts de forme

Classification
Classification

Class I
Cat. I



1



2

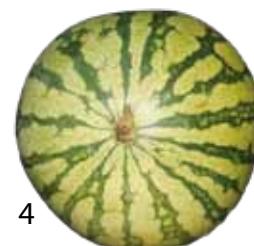


5

Class II
Cat. II



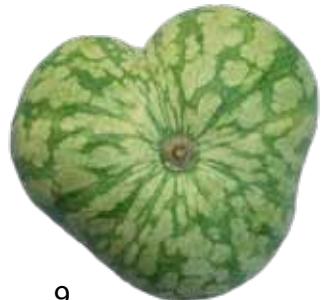
3



4



6



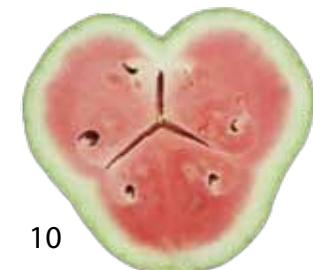
9



7



8



10

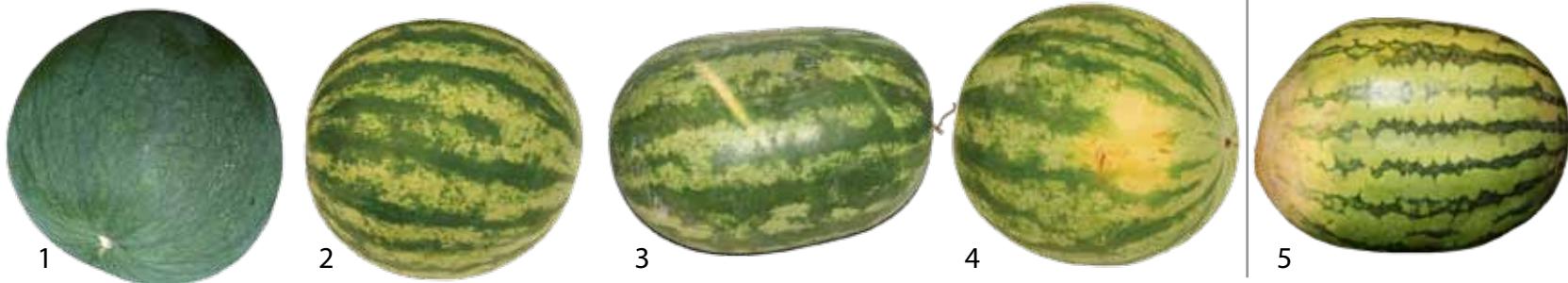
Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Defect in shape Défauts de forme	1, 2, 3, 4	5, 6, 7, 8	9, 10	1, 3 - Shape Class I / Forme de Cat. I 2, 4 - Slight defect in shape / Un léger défaut de forme 5, 6, 7, 8 - Defect in shape / Un défaut de forme 9, 10 - Serious defect in shape / Sérieux défaut de forme

15

Defect in the colouring of the rind

Défaut de coloration de l'écorce

Classification
Classification



Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Defect in the colouring of the rind Défaut de coloration de l'écorce	1, 2, 3, 4	5	x	1, 2 - Colouring of the rind / Coloration de l'écorce 3, 4 - Slight defect in the colouring of the rind / Un léger défaut de coloration de l'écorce 5 - Defects in the colouring of the rind / Un défaut de coloration de l'écorce

16

Pale colouring of the rind
Coloration claire de l'écorce

Classification
Classification



1



2

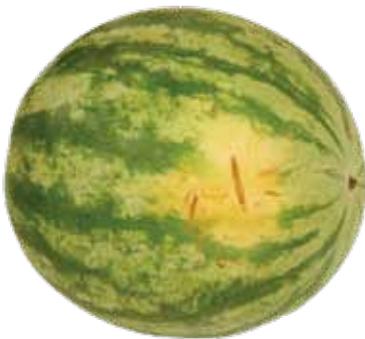
Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Pale colouring of the rind Coloration claire de l'écorce	1, 2		x	Pale colouring of the watermelon which has been in contact with the ground during the period of growth is not regarded as a defect / Une coloration claire de la partie de la pastèque qui a été en contact avec le sol pendant la période de croissance n'est pas considérée comme un défaut

17

Superficial cracks

Crevasses superficielles

 Classification
 Classification

 Limit allowed Class I
 Limite admise Cat. I


1

 Limit allowed Class II
 Limite admise Cat. II


2



3



4

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Superficial cracks <i>Crevasses superficielles</i>	1	2,3	4	1 - Slight healed superficial crack / Légère crevasse superficielle cicatrisée 2, 3 - Healed superficial crack / Crevasse superficielle cicatrisée 4 - Unhealed superficial crack / Crevasse superficielle non cicatrisée

18

Skin defects

Défauts de l'épiderme

 Classification
 Classification

 Limit allowed
 Class I
 Limite admise
 Cat. I

 Limit allowed
 Class II
 Limite admise
 Cat. II

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Skin defects Défauts de l'épiderme	1, 2, 3	4, 5, 6	x	3 - Total area affected not exceed 1/16 of the surface / La superficie totale de la partie affectée ne dépasse pas 1/16ème de la surface du produit 6 - Total area affected not exceed 1/8 of the surface / La superficie totale de la partie affectée ne dépasse pas 1/8ème de la surface du produit

*Sizing
Calibrage*

*Sizing
Calibrage*



Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Sizing Calibrage	1	x		Uniformity in the package / Uniformité dans l'emballage

20

Uniformity - Class I

Homogénéité - Catégorie I

Presentation
Présentation



1



2

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Uniformity - Class I Homogénéité - Catégorie I	1,2	x	x	Uniformity in shape and colour of the rind / Uniformité de la forme et de la couleur de l'écorce

21

Uniformity - Class II
Homogénéité - Catégorie II

Presentation
Présentation



1



2

Watermelons Pastèques	Class I Cat. I	Class II Cat. II	Out of Grade Non conforme	Notes
Uniformity - Class II Homogénéité - Catégorie II	x	1,2	x	

22

Packaging - Proper protection

Conditionnement - une protection adéquate

Presentation
Présentation



Packaging - Foreign matters, stamps, stickers Conditionnement – corps étranger, timbres, autocollants

Présentation
Présentation



1



2



3

Watermelons Pastèques	Notes
Packaging - Foreign matters, stamps, stickers Conditionnement – Corps étranger, timbres, autocollants	<p>1 - Package must be free of all foreign matter / Les emballages doivent être exempts de tout corps étranger</p> <p>2 - Paper or stamps bearing trade specification - non toxic ink or glue / Le papier et les étiquettes portant les spécifications commerciales ne doivent pas comporter d'encre ou de colle toxiques</p> <p>3 - Stickers when removed - neither leave visible traces of glue, nor lead to skin defects / Les autocollants doivent être tels qu'ils ne laissent aucune trace visible de colle ni n'endommagent l'épiderme lorsqu'ils sont retirés</p>

Packaging - Package types

Conditionnement - type de conditionnement

Presentation
Présentation



1



2



3



4

Watermelons Pastèques	Notes
Packaging - Package types Conditionnement - type de conditionnement	1, 2 - Unit package / Emballage à l'unité 3 - Six unit package / Emballage de six 4 - Lose package / Emballage en vrac

25

Marking *Marquage*

Marking
Marquage



1



2

Watermelons Pastèques	Notes
Marking Marquage	1 - Marking - box palette / Marquage - caisse-palette 2 - Letters grouped on the same side of the package / Caractères groupés sur un même côté du paquet

26

Marking on a label

Marquage sur une étiquette

Marking
Marquage



A Packer/Dispatcher -Emballleur/Expéditeur: GREGAL SDAD. COOP. ...

B Nature of Produce/Nature du produit: WATERMELONS, SANDIA, SEEDLESS

C Origin/Origine: SPAIN

D Commercial specifications/Caractéristiques commerciales:

Class/Catégorie: I.

Size/Calibrage: Min. 1500grs. - Max. 2500grs. / Size 7

Marking printed on the box
Marquage imprimé sur l'emballage

Marking
Marquage



A Packer/Dispatcher -Emballeur/Expéditeur: OBST UND GEMÜSE HANDELS GMBH...

B Origin/Origine: HUNGARY

C Commercial specifications/Caractéristiques commerciales:

Class/Catégorie: Min. 3,5 - 4,5 Kg / 5 p.

Size/Calibre: I.